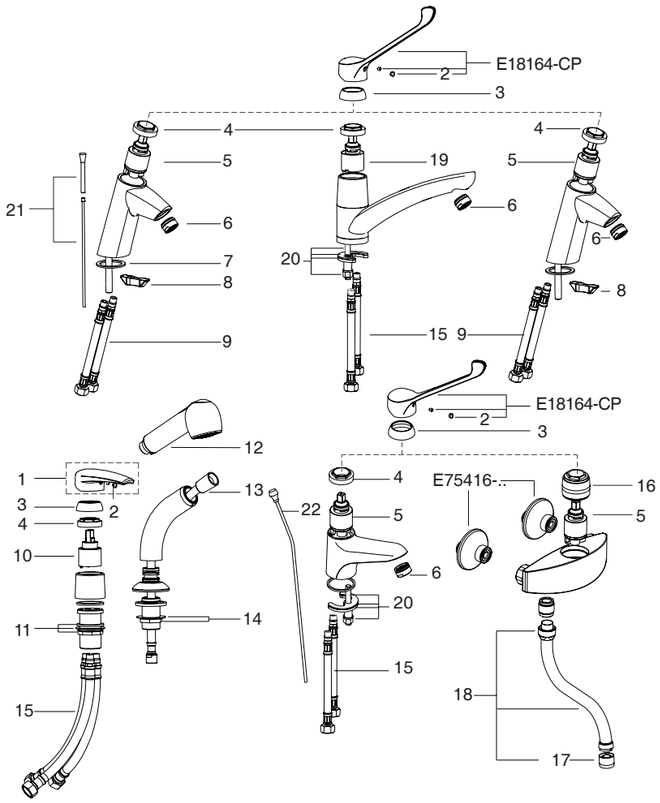


Rep.	Désignation	Code article	Cond. par
1	Ensemble levier + cache	**E8A100-CP**	1
2	Cache vis	**R29304705**	1
3	Coupelle	**R29324791**	1
4	Ecrou de cartouche	**R29304792**	1
5	Cartouche rotative	**R8A380NF**	1
6	Aérateur cascade	**E8A006-CP**	1
7	Joint	**R29305384**	1
8	Bride	**R29908661**	1
9	Paire de flexibles	**R29304706**	1
10	Cartouche	**R8A145NF**	1
11	Ensemble de fixation	**R29908218**	1
12	Douchette	**E8A381-CP**	1

Rep.	Désignation	Code article	Cond. par
13	Flexible de douchette	**R29306260**	1
14	Ensemble de fixation	**R29908368**	1
15	Paire de flexibles	**R29304561**	1
16	Ecrou de cartouche	**E8A382-CP**	1
17	Aérateur	**R29324323**	1
18	Ensemble bec	**R29928710**	1
19	Cartouche rotative courte	**R8A553NF**	1
20	Kit de fixation	**R29304797**	1
21	Ensemble tirette	**E8A101-CP**	1
22	Tirette	**R29324799**	1

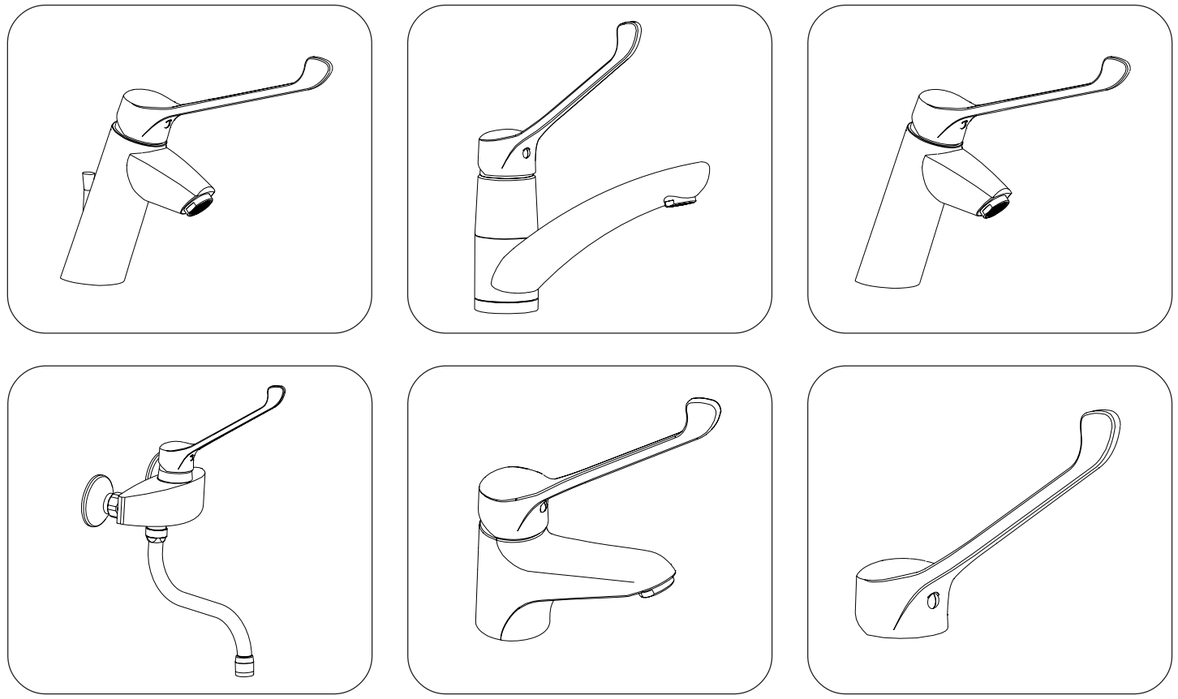
3005092-2 1/2

N O T I C E T E C H N I Q U E
I N S T R U C T I O N S

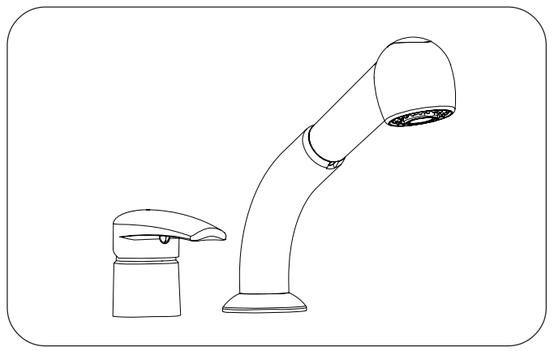
F GB

EASY

MITIGEUR À COMMANDE AU COUDE
SINGLE CONTROL CLINICAL LEVER MIXER



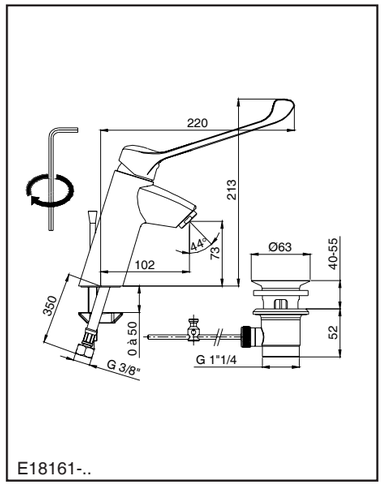
MITIGEUR MONOCOMMANDE COIFFEUR
HAIRDRESSER SINGLE CONTROL LEVER MIXER



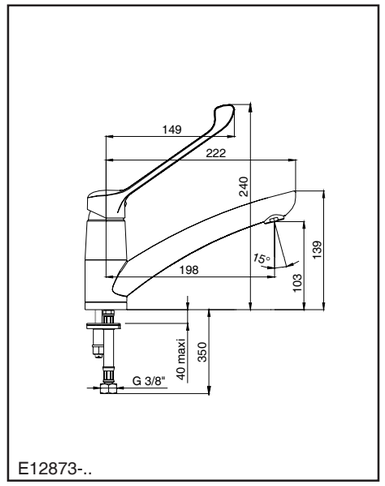
Une marque de la Société KOHLER FRANCE - 330 339 144 RCS PARIS
Siège Social : 60, rue de Turenne - 75139 PARIS cedex 03
TEL. : 33 (0) 1 40 27 53 00 - FAX : 33 (0) 1 48 04 98 61
www.jacobdelafon.fr
SERVICE ASSISTANCE CLIENTÈLE : 0810 30 7000

Jacob Delafon

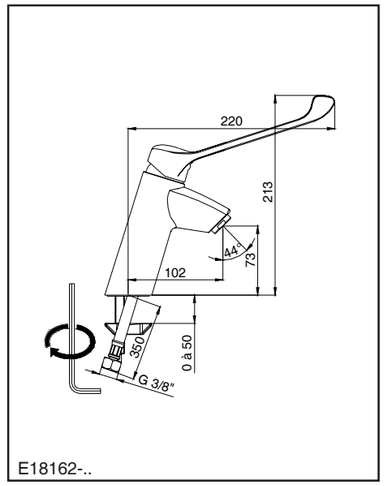
RICHARDSON



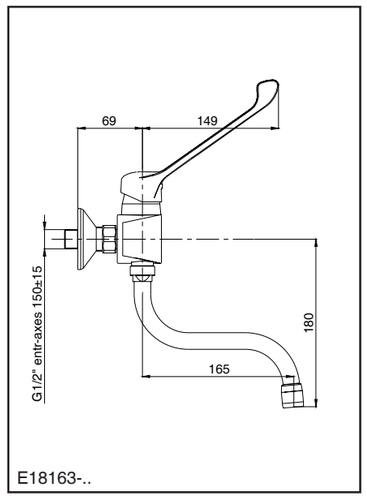
E18161-..



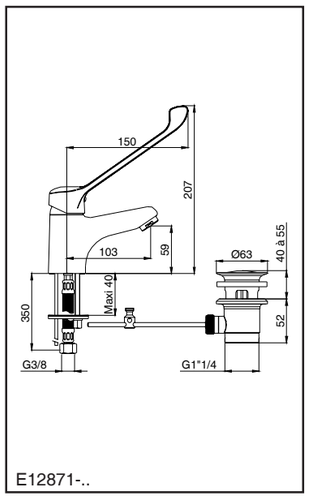
E12873-..



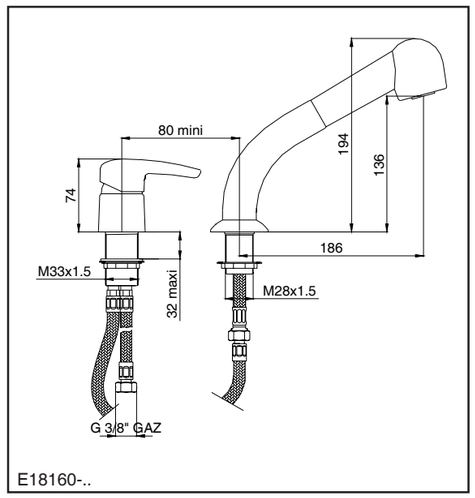
E18162-..



E18163-..



E12871-..



E18160-..

CONSEILS À L'INSTALLATION / *INSTALLATION INSTRUCTIONS*

(F) • Avant l'installation, purger soigneusement les canalisations. La robinetterie installée, démonter l'aérateur avant sa mise en eau. Ouvrir l'eau. Pousser le levier à gauche (eau chaude), à droite (eau froide) au maximum afin d'éliminer toutes les impuretés par un écoulement abondant. Remonter l'aérateur.

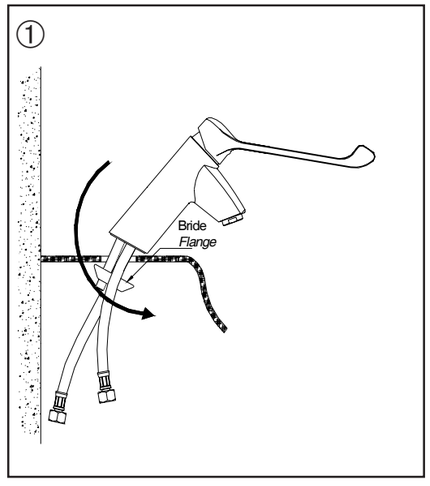
• **Revêtement :** la finition de ce mitigeur exige une attention particulière : pour conserver l'aspect de votre robinetterie, nettoyer régulièrement sa surface avec une éponge savonneuse non abrasive, bien rincer et essuyer avec un linge doux. Eviter formellement l'utilisation des produits contenant de l'alcool méthylique, des acides, des solvants ou des abrasifs qui endommageraient le revêtement.

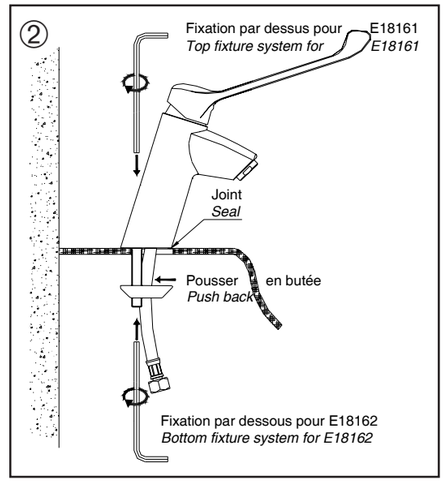
• **Chauffe-eau à gaz instantané**
Pour son bon fonctionnement, il est conseillé :
• De régler le sélecteur de température au maximum.
• D'utiliser une eau à une pression statique de 1 bar minimum, 10 bars maximum, 4,5 bars conseillés.

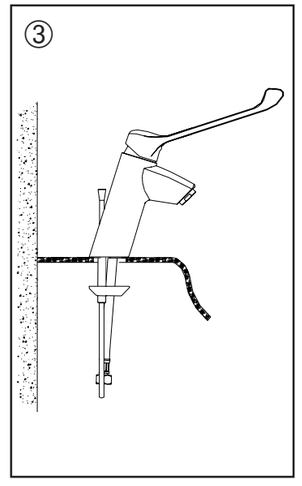
(GB) • *Drain pipes thoroughly before installing. After installing faucet, remove aerator. Turn on water supply. Push lever as far to the left (hot water) and to the right (cold water) as possible to remove all deposits with a strong flow of water. Reinstall aerator.*

• ***Finish:*** *This mixer has a finish which requires special care. To maintain its shine and luster, clean regularly with a non-abrasive sponge and soap, rinse thoroughly and dry with a soft cloth. Do not use harsh products containing methyl alcohol, acids, solvents or abrasives that can damage the finish.*

Instantaneous gas water heater
• *Recommandations:*
• *Set temperature regulator at maximum position.*
• *Have static water pressure of at least 1 bar, 10 bars maximum, 4,5 bars advised.*



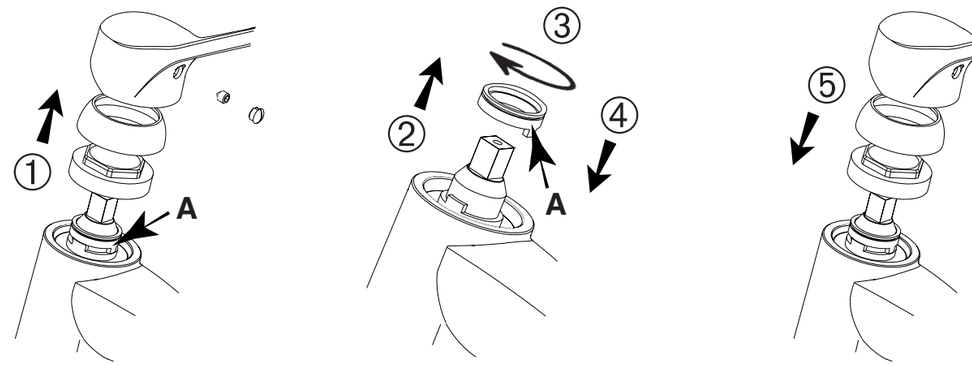




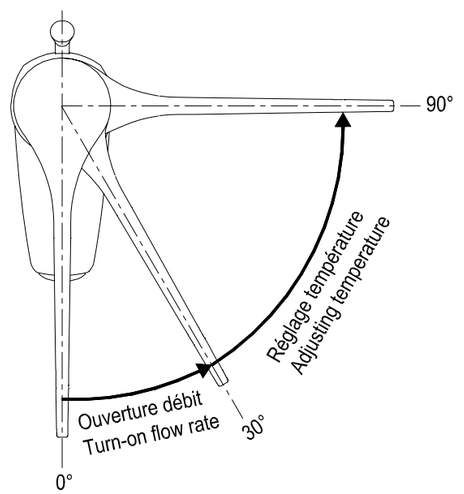
RÉGLAGE DE LA TEMPERATURE / *ADJUSTING TEMPERATURE*

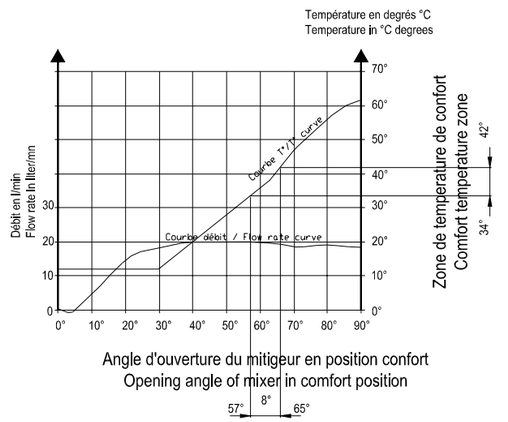
(F) Une bague-limiteur de température (**A**), clipsée sur la cartouche, permet de limiter le déplacement du levier vers la gauche, et de diminuer ainsi la température de l'eau chaude. (selon ①②③④⑤)

(GB) *A temperature-control ring (**A**) attached to the cartridge will control leftward lever movement and thus adjust the temperature of hot and cold water. (according to ①②③④⑤)*

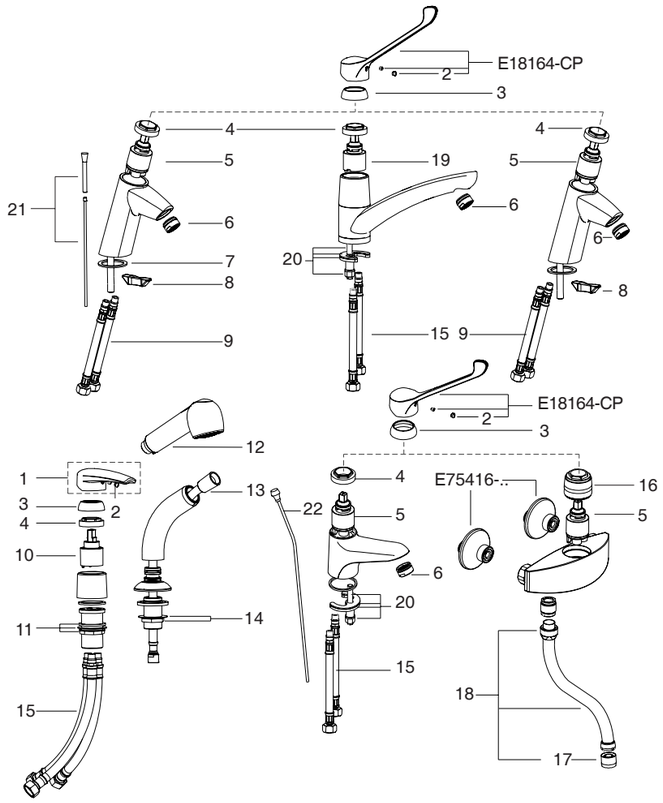


UTILISATION ET FONCTIONNEMENT / *USE AND OPERATING*





RICHARDSON



Ref.	Denominación	Cod. artículo	Cant.
1	Maneta y tapón embellecedor	**E8A100-CP**	1
2	Tapón embellecedor	**R29304705**	1
3	Caperuza	**R29324791**	1
4	Tuerca de cartucho	**R29304792**	1
5	Cartucho rotatorio	**R8A380NF**	1
6	Aireador	**E8A006-CP**	1
7	Junta	**R29305384**	1
8	Brida	**R29908661**	1
9	Flexibles	**R29304706**	1
10	Cartucho de discos cerámicos	**R8A145NF**	1
11	Conjunto fijación	**R29908218**	1
12	Ducha	**E8A381-CP**	1

Ref.	Denominación	Cod. artículo	Cant.
13	Flexible de ducha	**R29306260**	1
14	Conjunto fijación	**R29908368**	1
15	Flexibles	**R29304561**	1
16	Tuerca de cartucho	**E8A382-CP**	1
17	Aireador	**R29324323**	1
18	Conjunto caño	**R29928710**	1
19	Cartucho rotatorio	**R8A553NF**	1
20	Conjunto fijación	**R29304797**	1
21	Conjunto tirador	**E8A101-CP**	1
22	Tirador	**R29324799**	1

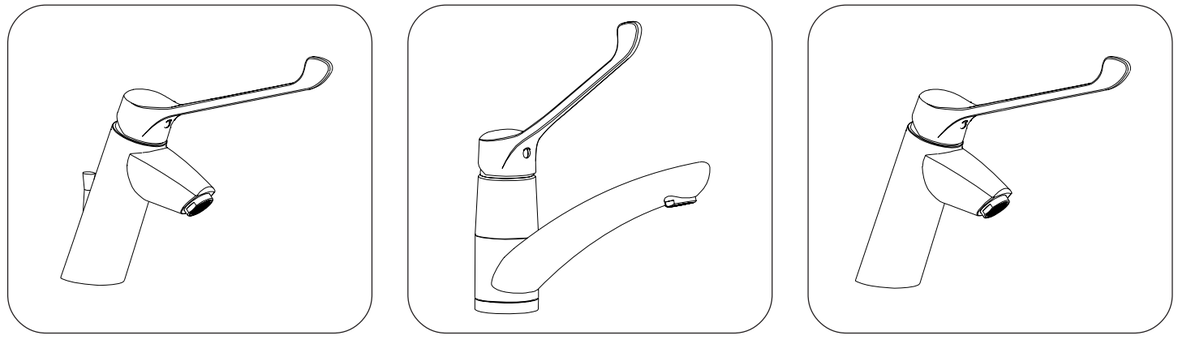
3005092-2 2/2

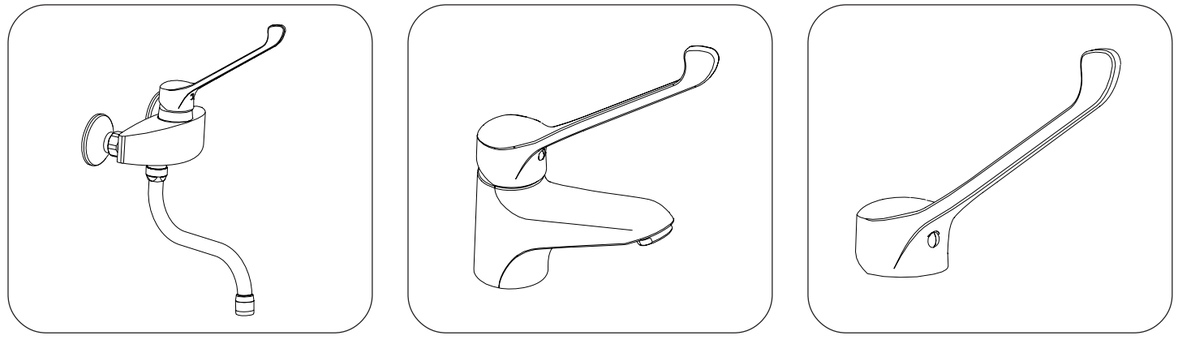
I N S T R U C C I O N E S
N O T I C I A T E C N I C A

E P

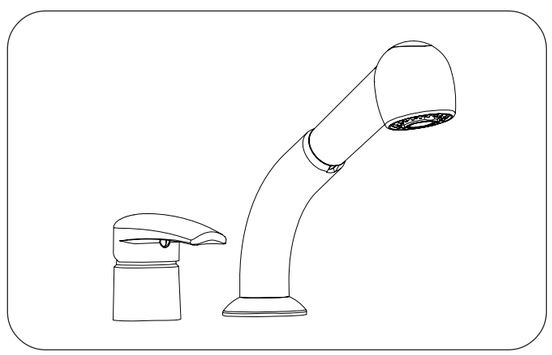
EASY

MONOMANDO CON MANDO LARGO PARA CODO
MISTURADORA ENCOMENDA AO COTOVELO





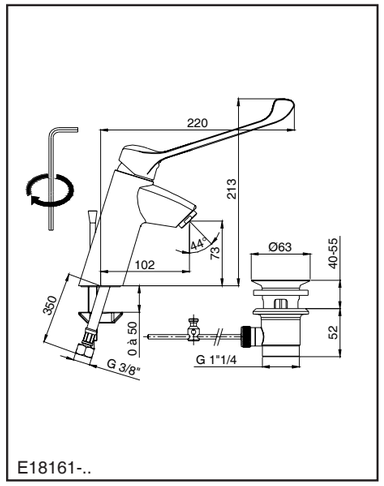
MONOMANDO PARA PELUQUERIA
MISTURADORA ENCOMENDA CABELEIREIRO



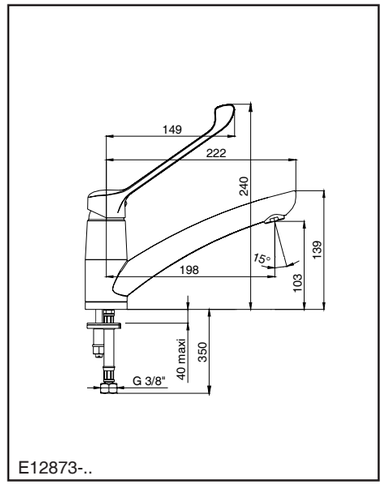
Oficinas centrales: Carretera de Logroño, km. 17
50629 SOBRADIEL - ZARAGOZA
www.jacobdelafon.es
marketing@jacobdelafon.es
TELEFONO DE ATENCION AL CLIENTE: 902 113 836

Jacob Delafon

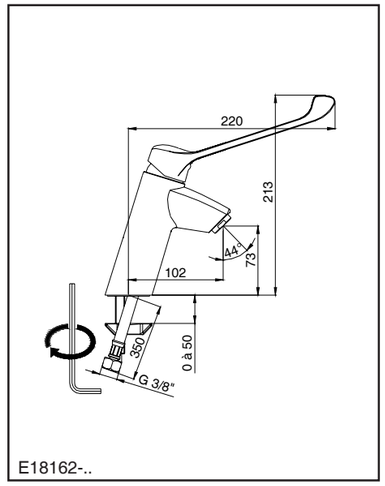
RICHARDSON



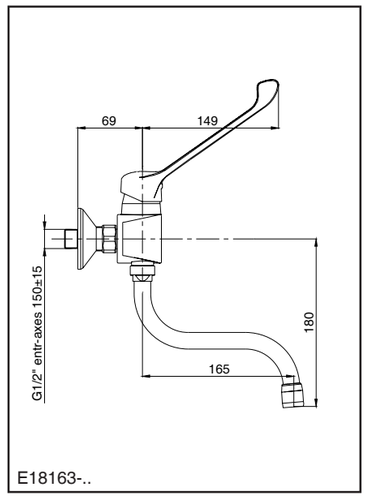
E18161-..



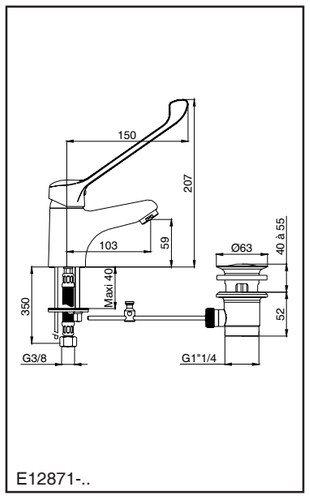
E12873-..



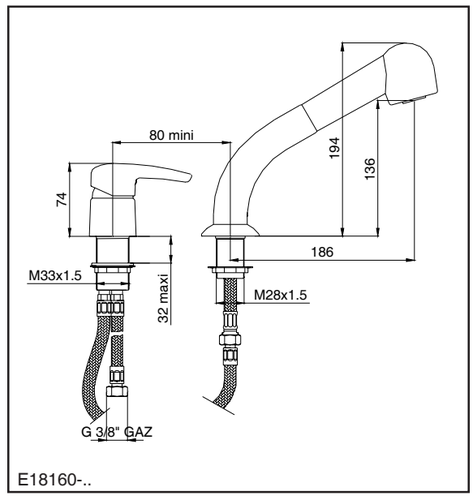
E18162-..



E18163-..



E12871-..



E18160-..

CONSEJOS DE INSTALACION */ CONSELHOS DE INSTALACÃO*

(E) • Antes de la instalación, purgar bien las canalizaciones. Una vez instalada la grifería, y antes de abrir el agua, desmontar el aireador. Abrir el agua.Mover la maneta de accionamiento a la izquierda (agua caliente) y a la derecha (fría) hasta el máximo para así eliminar todas las impurezas gracias a un flujo de agua abundante.Volver a montar el aireador.

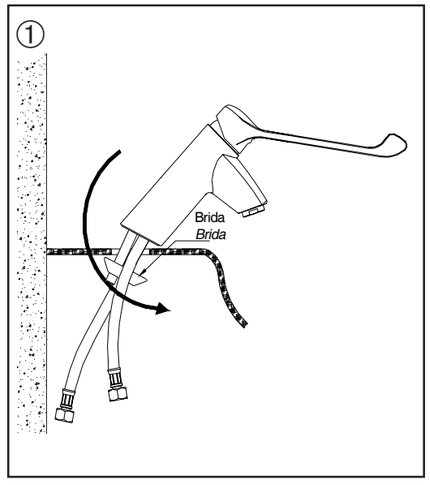
• Revestimiento:
Para conservar el aspecto de la grifería, limpiar con una esponja jabonosa, aclarar bien y secar con un paño suave. Evitar la utilización de productos que contengan alcohol metílico, disolventes y abrasivos que podrian dañar el revestimiento.

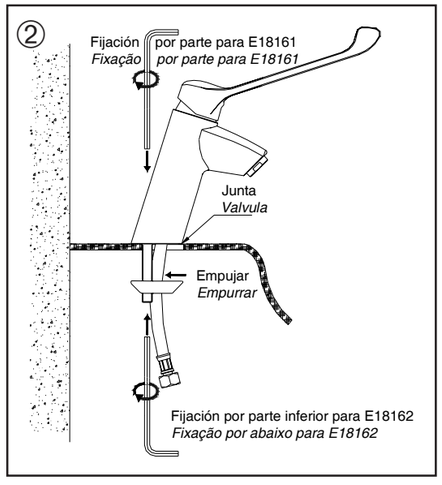
Calentador de agua de gas instantáneo:
Para su buen funcionamiento, se recomienda :
• Regular a nivel máximo el selector de temperatura.
• Utilizar agua a una presión estática de: 1 bar mínimo, 10 bares máximo. La medida aconsejable es de 4,5 bares.

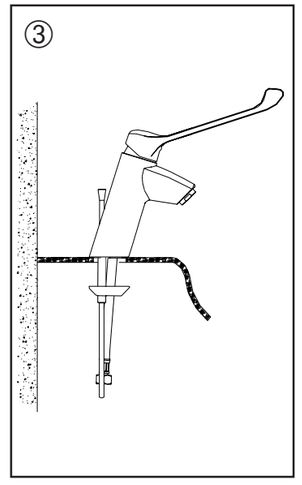
(P) *• Antes da instalação, purgar com cuidado as canalizações. A torneira instalada, retirar o arejador antes da sua ligação a água. Abrir a água. Empurar a alavanca a esquerda (água quente), a direita (água fría) ao máximo, no fim de eliminar todas as impurezas com um escoamente abundante. Pôr de novo o arejador.*

• Revestimento :
Para conservar o aspecto da sua torneira limpar regularmente a sua superfície cóm uma esponja saponácea não abrasiva, bém enxaguar e enxugar com uma roupa macia. Evitar formalmente a utilização de produtos com álcool metílico, ácidos, solventes o abrasivos que prejudicariam o revestimento.

Aquecedor de água com gás instantâneo :
Para o seu bóm funcionamente, é aconselhado :
• Regular o selector de temperatura ao máximo.
• Utilizar uma água de pressão estática de 1 bar mínimo, 10 bar máximo, 4,5 bar aconselhados..



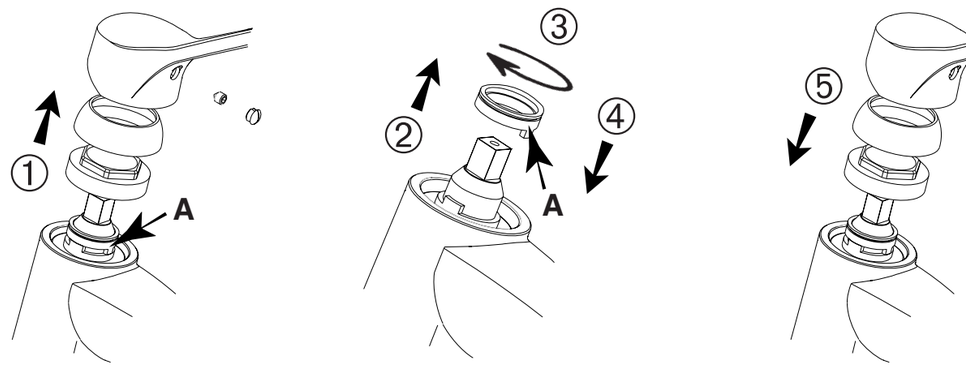




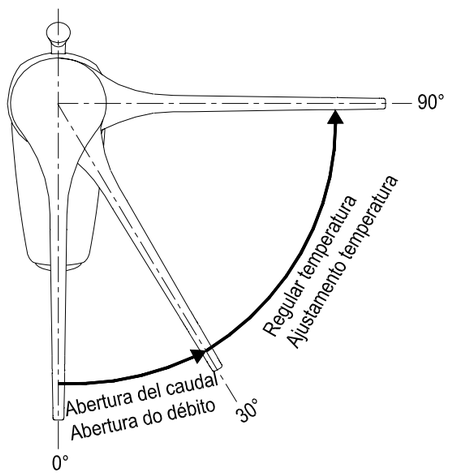
REGLAJE DE LA TEMPERATURA / *AFINAÇÃO DA TEMPERATURA*

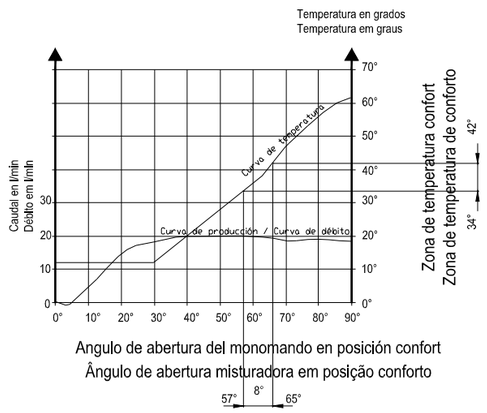
(E) Una anilla limitadora de temperatura **(A)**, insertada en el cartucho de discos cerámicos, permitirá limitar (mediante un pequeño punto de resistencia) el movimiento de la maneta de accionamiento a la izquierda, lo que provocará una disminución de la temperatura del agua.(según ①②③④⑤).

(P) *Um anel verificador de temperatura máxima **(A)** fixada no cartucho, permite de limitar a transferência da alavanca na esquerda, e de diminuir de este modo a temperatura de água quente (segundo* ①②③④⑤).



UTILIZACION LO FUNCIONAMIENTO / *UTILIZAÇÃO E FUNCIONAMENTE*





RICHARDSON